

ԳԵՏԱՇԵՆ

GETASHEN

3



Բազ - մել էս լեռ - նե - ռին ու - նես հա - զար շեն.
baz - mel es ler - ne - rin u - nes ha - zar shen

3



Ար - ծիվ - նե - ռի բույնն էս չոք - նաղ Գե - տա - շեն,
ar - tsiv - ne - ri buynn es chêk - nagh Ge - ta - shen

5



Բար - բա - ռոս ցե - դե - ռին ան - դա - դար սան - ձող,
bar - ba - ros tse - ghe - rin an - da - dar san - dzogh

7



Դու քա - ջե - ռի օր - ռանն իմ քաջ Գե - տա - շեն:
du ka - je - ri or - ran im kaj Ge - ta - shen

9



Չորս կող - մըդ ան - դունդ է ճամ - փե - քըդ փակ - ված,
chors kogh - mêd an - dund e jam - pe - kêd pak - vats

11



Եր - կին - քըդ սեւ ու մութ ամ - պեր կու - տակ - ված:
yer - kin - kêd sev u mut am - per ku - tak - vats

13



Հո - գիդ հայ - կա - կան, շե - ներն են լոք - ված
ho - gid hay - ka - kan she - nern en lêk - vats

15



Դու կաս ու կը - մը - նաս հա - վերժ Գե - տա - շեն:
du kas u kê - mê - nas ha - verzh Ge - ta - shen

1.

Բազմել ես լեռներիս, ունես հազար շեն,
bazzmel es lernerin unes hazar shen
You are nestled in the mountains, with a thousand homes,

Արծիվների բույնն ես չքնաղ Գետաշեն,
artsivneri buynn es chéknagh Getashen
An eagle's nest, charming Getashen.

Բարբարոս ցեղերին անդադար սանձող
barbaros tsegheerin andadar sandzogh
You've unflaggingly held back fierce hordes,

Գու քաջերի օրրան իմ քաջ Գետաշեն:
du kajeri orran im kaj Getashen
Cradle of warriors, my brave Getashen.

կրկ.
refrain

Չորս կողմն անդունդ է, ճամփեքդ փակված,
chors koghméd andund e champekéd pakvats
Surrounded by gorges, your roads sealed off,

Երկինքդ սեւ ու մութ ամպեր կուտակված,
yerinkéd sev u mut amper kutakvats
The sky above covered with dark, black clouds,

Հոգիդ հայկական, շեներն են լքված
hogid haykakan shenern en lkvats
Your soul is Armenian, your houses devastated,

Գու կաս ու կմնաս հավերժ Գետաշեն:
du kas u kēmnas haverzh Getashen
But you stand fast, ever stalwart Getashen.

Getashen

Tu es accueilli par les nids dans les montagnes, avec milles foyers,
Un nid d'aigle, charmant Getashen.
Tu as repousse une horde en colere sans etandar,
Berceau des guerriers, mon brave Getashen.

Submerge par les gorges, tes routes fermées,
Le ciel au-dessus, couvert de sombres et noirs nuages,
Ton ame est Armenie, tes maisons devastees,
Mais tu es toujours debout, a jamais loyal

Jeunes hommes, vous etes les heritiers de l'esprit de Getashen,
Et les hommes ages, ont toujours leur spunk,
Chaque femme est un soldat, protegeant sa demeure,
Tu es invincible, mon courageux Getashen.

Tu seras stable et endurent,
Malgre tes enemis tu fleuriras,
Tu rejoindras mere Armenie,
Tu representes les portes de l'Artsarkh, mon courageux Getashen.

2.

Չափել տղերք դու քիչ ունես Գետաշեն,
jahel tgherk du kich unes Getashen
Young men, you're heir to Getashen's spirit,

Բայց ծերերն էլ ոչ մի բանով պակաս չեն,
bayts tserern el voch mi banov pakas chen
And the old men still have their spunk,

Ամեն մի կին մի ֆիդայի տնաշեն,
amen mi kin mi fidayi tnashen
Every woman is a soldier, protecting her home,

Քեզ հաղթել չի լինի իմ քաջ Գետաշեն:
kez haghtogh chi lini im kaj Getashen
You're invincible, my brave Getashen.

կրկ.
refrain

3.

Գու պիտի դիմանաս ու կանգուն մնաս,
du piti dimanas u kangun mnas
You'll hold your ground and endure,

Հակառակ թշնամուն պիտի շենանաս,
hakarak tēshnamun piti shenanas
In spite of your enemies you'll flourish,

Մայր Հայաստանին պիտի միանաս,
mayr Hayastanin piti mianas
You'll join mother Armenia,

Արցախի դարպասն ես իմ քաջ Գետաշեն:
Artsakhi darpasn es im kaj Getashen
You're the Gates of Artsakh, my brave Getashen.

կրկ.
refrain